

algarve.  
el secreto  
más famoso de  
europa

# olhão

município

2013 . 3.ª Edición

# olhão

Las islas y las extensas playas de arena donde se broncean los cuerpos. La Ría Formosa de aguas serenas, paraíso para los amantes de la naturaleza.

Al fondo, el punteado blanco del caserío. Son los atractivos de Olhão y de su municipio, lugar de vacaciones llenas de sol, de vida y de múltiples encantos.

## HISTORIA DEL MUNICIPIO DE OLHÃO

Hallazgos arqueológicos atestiguan la presencia humana en el área del municipio de Olhão desde el Neolítico. Los testimonios más importantes se refieren al Calcolítico (2.000 la 1.500 a.C.), teniendo gran interés arqueológico los ídolos con ojos esculpidos en caliza, descubiertos en Moncarapacho.

La ocupación romana dejó huellas en todo el municipio, huellas asociadas en la costa a la pesca y la salazón de pescado. Marim, junto a la Ría, fue una importante "villa" y su vasta necrópolis volvió a ser utilizada durante el dominio visigótico (siglos V a VIII)

La abundancia de peces atrajo a los pescadores al lugar donde hoy se levanta la ciudad de Olhão. Viviendo en humildes cabañas construidas con madera, cañas y paja, utilizando el arte ancestral de la jábega, en la que la red en forma de saco es arrastrada a tierra, eran apenas unas escasas decenas de habitantes en 1378, fecha del primer documento que menciona Olhão.

Durante siglos las únicas construcciones en el arenal fueron las cabañas. La población fue creciendo y, en 1679, su importancia justificaba la construcción de la fortaleza de San Lorenzo para defenderse contra los ataques de los piratas del norte de África. Surge el edificio de piedra - la iglesia de Nuestra Señora del Rosario -, en 1698. En 1715 abrió al público, y es autorizada la primera vivienda de albañilería, mediante permiso de la reina Doña María Ana de Austria.

El siglo XIX fue decisivo para la expansión de Olhão. Fue elevada a villa en 1808, como agradecimiento al rey D. João VI (1767-1826) por la lucha contra las tropas napoleónicas y por el heroico viaje del caique Bom Sucesso, que llevó la buena nueva a la Corte, refugiada en Brasil debido a la invasión de Portugal por los ejércitos del General Soult. Por otro lado, la actividad comercial desarrollada por los marineros de Olhão se extiende hasta el Mediterráneo. Y, por último, surge la industria de conservas de pescado.

La Olhão de hoy es una ciudad activa y dinámica, que sigue teniendo en la pesca uno de los pilares de su economía.

## VISITAR OLHÃO

Los cubos de las casas blancas, con ventanas y molduras ribeteadas de gris y azul. Las calles apretadas y sinuosas donde es fácil perderse como en un laberinto. Este es el Olhão antiguo, tierra de pescadores, al que se suman los colores vivos de los barcos que regresan de la faena. El bullicio matinal del mercado a la orilla del agua y las explanadas que invitan al ocio convierten el recorrido por la ciudad en un calidoscopio de sensaciones y en un recuerdo fabuloso.



Olhão - LC

### IGLESIA MATRIZ (PARROQUIAL)

Primer edificio de piedra de Olhão, construida con la contribución de los pescadores (1698-1715?).

Majestuosa fachada barroca con frontón decorado con volutas. En el centro, un escudo sujetado por ángeles. Una bóveda de cañón cubre el amplio interior. La capilla mayor, definida por un retablo y un arco triunfal en talla dorada (siglo XVIII), tiene el techo decorado con un fresco y una imagen de Nuestra Señora del Rosario (siglo XVII).

Altres laterales también con retablos de talla. Entre las imágenes destacan un Señor Crucificado y un Santo Apóstol (siglo XVIII). Adornos y piezas de orfebrería constituyen el tesoro sacro. A buen recaudo, un conjunto de imágenes de los siglos XVII y XVIII.

En la parte trasera de la iglesia, la capilla de Nossa Senhora dos Aflitos (Nuestra Señora de los Afligidos), venerada por la gente del mar.



Iglesia Matriz (Parroquial) - MV

### ERMITA DE NUESTRA SEÑORA DE LA SOLEDAD

Primitivo templo del pueblo de pescadores (siglo XVII), de arquitectura rural. Los retablos de los altares son del siglo XIX. Imagen de Santa Lucía (siglo XVIII). En la entrada, una losa cubre un antiguo pozo usado para lavar la ermita.

### COMPROMISSO MARÍTIMO

Sociedad fundada por los pescadores en el siglo XVIII.

Interesante fachada marcada por dos tejados de tesoura, y que tiene en el centro un portal coronado por un nicho donde se encuentra la imagen de Nuestra Señora del Rosario.

El museo de la ciudad, instalado en este edificio, ofrece al visitante una breve historia de Olhão.



Compromisso Marítimo - LC

### EL PUERTO DE PESCA

A quien le guste ver los trabajos de la gente del mar, puede asistir al bullicio de la llegada de la sardina plateada, admirar el arcoiris de los colores de los barcos, y no debe dejar de visitar el puerto de pesca de Olhão, donde se apilan los “covos” (cestas) de barro usadas para coger pulpos, las trampas de red para las langostas, y las muchas artes de pesca.

Un cúmulo de formas, tonalidades y gestos que encantan a los ojos y seducen al espíritu.



Pesca - TA



Mercado - VC

## CENTRO HISTÓRICO

Para descubrir el encanto oculto de Olhão es necesario subir a la torre de la iglesia o a otro punto alto. Entonces el secreto se desvela en los cientos de casas con el tejado sustituido por una terraza: es la típica azotea algarvía. Un panorama único de calles que se asemejan a una multitud de cubos esparcidos sobre un horizonte plano que se juntan y se superponen en múltiples perspectivas.

Abajo, en la calle, es importante recorrer el laberinto del barrio de los pescadores, situado entre el muelle de la Ría Formosa y el corazón de la ciudad definido por la iglesia parroquial, donde todavía se mantienen las pintorescas y pequeñas casas blancas con cornisas decoradas con motivos geométricos.

Las calles del entorno de la Avenida da República, símbolo del urbanismo de principio del siglo, muestran la ciudad de los industriales y marineros enriquecidos por las conservas y por el comercio. Muestran también las casas de fachadas ennoblecidas por terrazas, azulejos, canterías y hierros forjados.

La visita a Olhão debe terminar en el largo muelle refrescado por jardines y explanadas. Pero antes es importante penetrar en el ambiente colorido del mercado, donde se vende el pescado que acaba de salir del mar, las hortalizas frescas, o la dulce fruta del interior algarvío.

## conocer el municipio de olhão

### FUSETA

Tierra de pescadores, todavía conserva muchas de sus casas de forma cúbica, culminadas con terrazas - las azoteas - de las que destacan las curiosas chimeneas de globo, características de esta zona del Algarve.

### IGLESIA MATRIZ (PARROQUIAL) 05

La iglesia parroquial guarda algunas imágenes del siglo XVIII. El atrio es un mirador sobre la villa, con vastos horizontes de la Ría y del mar. El puerto de pesca y el astillero, llenos de color por los barcos y el bullicio diario, son una visita obligatoria. El paseo puede proseguir hasta los rectángulos reflectantes de las salinas, hasta las ruinas de las atalayas de Torre de Bias, Cumeada y Alfanxia, paralelas a la Ría Formosa y al mar, y hasta los manantiales de los Olheiros, a cuyas aguas se atribuyen propiedades medicinales.

### QUELFES

El verde de las higueras y de las viñas envuelve la población que todavía conserva casas de paredes blancas y chimeneas con dibujos de encaje en las calles de alrededor de la iglesia

### IGLESIA MATRIZ (PARROQUIAL) 06

La iglesia parroquial de Quelfes fue construida sobre la primitiva capilla, siendo clara la influencia gótica en la puerta lateral. La puerta principal, en estilo renacentista (siglo XVI), es muy sencilla.

Su interior amplio presenta tres naves. En la capilla mayor, un arco de la etapa de transición del manuelino al renacimiento, decorado con racimos de uvas y parras, y una bóveda nervada decorada con flores (siglo XVI). Las imágenes se remontan al siglo XVIII.

En las proximidades, un puente de origen romano reconstruido en varias ocasiones fue escenario de la derrota de las tropas napoleónicas en 1808, siendo punto de partida para la sublevación de todo el Algarve.

## MONCARAPACHO

Típica población del Barrocal algarvío. Entre colinas suaves, se extienden huertas y pomares donde tampoco faltan higueras, almendros y granados. Calles características con algunas casas representativas de la arquitectura burguesa del siglo XIX y principios del siglo XX.

### IGLESIA MATRIZ (PARROQUIAL) 07

Los elementos romano-góticos en las esquinas de la retaguardia y las nervaduras de algunas bóvedas reflejan su origen medieval. Su puerta principal es considerada una de las obras más bellas del arte renacentista (siglo XVI) del Algarve. En la puerta principal destaca el grupo escultórico de la Anunciación y las imágenes de los apóstoles San Pedro y San Pablo.

En el interior merecen especial mención las pinturas de las capillas de las Almas, del Calvario y de San Antonio, así como el conjunto de imágenes de los siglos XVII y XVIII, entre las que destacan las de Nuestra Señora del Rosario y del señor de la Paciencia.

### IGLESIA DE LA MISERICORDIA 08

De poco interés arquitectónico. En el retablo del altar mayor, seis lienzos de pintura manierista (finales del siglo XVI) que representan escenas de la vida de Cristo.

### CAPILLA DEL ESPÍRITO SANTO 09

Lugar de grandes peregrinaciones provenientes de todo el Algarve en los siglos XVII y XVIII, conserva de ese período un valioso patrimonio. De construcción barroca del siglo XVIII de gran simplicidad. Interior revestido con azulejos policromos en forma de tapete (siglo XVII). Cuadros del mismo siglo que representan escenas de la Natividad y el Corazón de Jesús. Altar en talla dorada, con imágenes del siglo XVIII. Valiosa reja de palo santo (siglo XVII).

### MUSEO PARROQUIAL 09

Junto a la Capilla del Espíritu Santo, alberga, además de un conjunto de interesantes piezas de arqueología y etnografía local, una valiosa colección de imágenes religiosas de los siglos XVI a XVIII.

Es, sin embargo, el belén napolitano del siglo XVIII la principal atracción del Museo. Compuesto por un total de 45 piezas, representa la adoración al Niño Jesús. Las figuras, con cabeza en terracota, piernas y brazos en madera, están vestidas con suntuosos trajes de la época, en los que no falta la presencia de la plata y del oro.

Fuera de la aldea existen diversas ermitas - Pé da Cruz, San Francisco, Nuestra Señora del Carmen y otras - representativas de la arquitectura rural que, en algunos casos, son buenos miradores del paisaje circundante. La ermita de San Miguel, a 5 Km. de la población y situada en el cerro de igual nombre (411 metros) es, sin duda, la que proporciona uno de los más bellos panoramas del Algarve, que comprende las costas y las colinas que cierran el horizonte.

Otro mirador natural de los extrarradios de Moncarapacho es el Cerro da Cabeça que además de panorámicas que comprenden una gran parte de la costa, tiene la curiosidad de estar perforado por numerosas grutas, apenas asequibles a los espeleólogos.



Cerro de S. Miguel - LC

## EL PLACER DEL SOL Y DEL MAR

### Fuseta

La belleza de su arenal se extiende a lo largo de kilómetros. Infraestructura de apoyo para vela y motonáutica. Líneas regulares de barco a partir de la villa de Fuzeta, sólo en el período estival.



### Armona

Pequeño pueblo de pescadores. Extenso arenal, invita al aislamiento y a la tranquilidad. Líneas regulares de barco desde Olhão.



## LOS DEPORTES NÁUTICOS

Los practicantes de vela, windsurf, piragüismo y motonáutica tienen, en el vasto valle hidrográfico de la Ría Formosa, las condiciones ideales para practicar sus deportes. Aguas limpias, con visibilidad hasta 15 metros, y la gran cantidad de peces, atraen a los practicantes a zambullirse en la playa de la Culatra. Los dos canales de acceso a la Ría permiten, por otro lado, que los yates encuentren refugio en sus diversos ancladeros. Las costas de Olhão son, por ese motivo, uno de los centros de deportes náuticos del Algarve.

## PASEOS EN LA RÍA FORMOSA

Las líneas regulares con las islas de Armona, Culatra y Farol posibilitan un agradable paseo por la Ría y permiten conocer sus bonitos arenales.



## TRADICIONES ARTESANALES

Todavía se producen, en Olhão, los coloridos “sapatos de ourelo”, zapatos de paño, usados antiguamente por pescadores y campesinos. Azulejos, piezas decorativas en madera y, también, maletas, cinturones y otros artículos en cuero son producciones artesanales de Olhão, a los que se unen los hierros forjados de Moncarapacho.



## COCINA DE PESCADORES

La gastronomía de Olhão y de la costa sabe a mar, y se saborea en el pescado fresco asado, en el marisco variopinto y, también, en las suculentas almejas que dan sabor a la cataplana algarvía.

Las recetas de los pescadores, de fácil preparación, merecen, también, la atención de quien guste de la buena comida. La lista es larga e incluye desde el congrio guisado a los chocos con habas, de la merluza y del mero cocidos a los calamares “tapados”, del berberecho guisado y el arroz de navaja al xarém con conquilhas.

Más hacia el interior, la cocina es de campo, de agricultura; las judías con arroz y castañas, los garbanzos con pasta, y los guisantes con huevos a los que no faltan el tocino, el chorizo y la carne de cerdo.

Los dulces son una tentación. Las bolachas bêbedas (“galletas borrachas”, hechas con aguardiente), higos rellenos, pastel de higo, empanadillas y pastel de naranjay almendras son sabrosas maneras de terminar una comida.



# olhão



## Ficha Técnica

Edición y Propiedad: Região de Turismo do Algarve

Cartografia: IGeoE

Traducción: Inpokulis

Impresión: Gráfica Comercial

Fotografía: Hélio Ramos (HR), Luís da Cruz (LC), Miguel Veterano (MV), Vasco Célio (VC)

[www.visitalgarve.pt](http://www.visitalgarve.pt)

